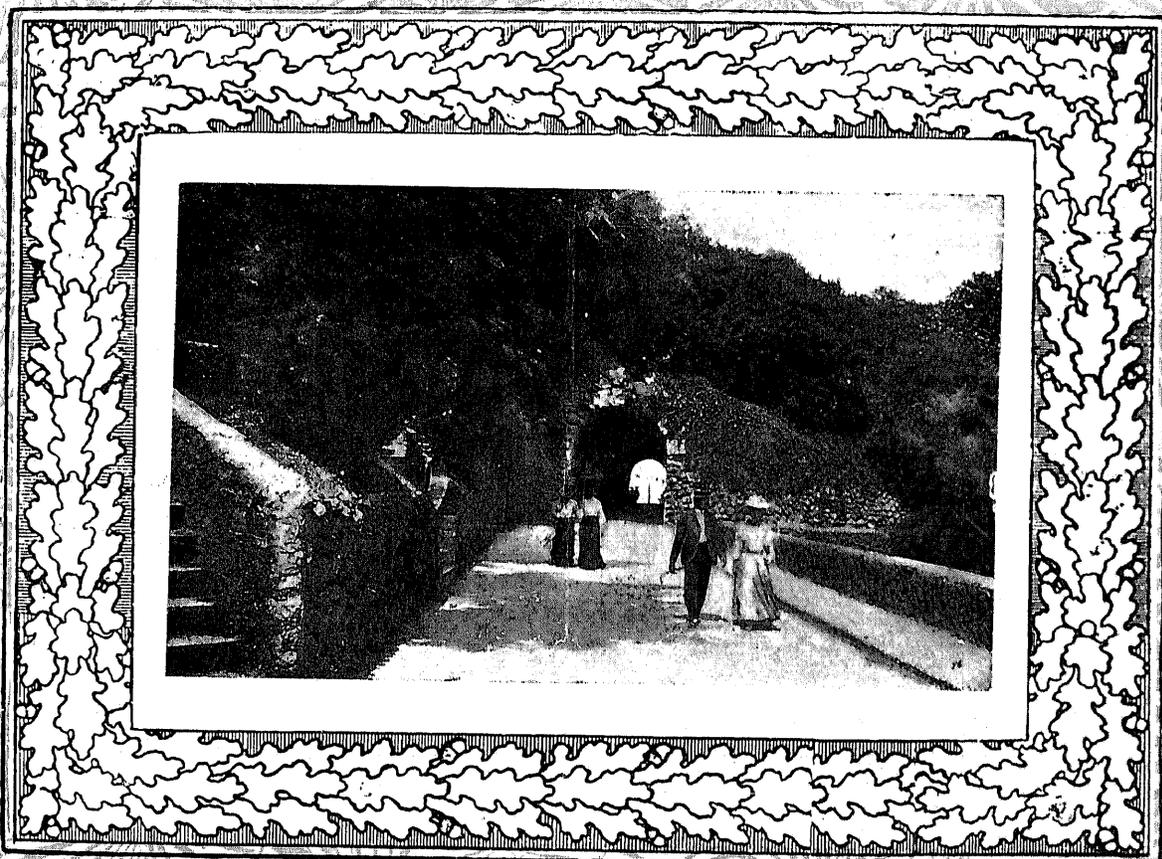


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



El tunel de Biarritz

No. 1356
AÑO XXXVIII

Buenos Aires, Mayo 30 de 1931

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

«LA BASKONIA»

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR
FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389 - Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al Administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 5.- m/n.
Provincias... \$ 4.- m/n.
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA
Y ARTICULOS DE CANCHA **La Baskongada**

Vda. de M. García Gamborena y Navarro

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.
Caca especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas,
Cuero de perro. Botas de vino. Hilo para Shares y
goma para pelotas.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 015
al 919 - Buenos Aires



Dr. Sebastián Luna
Cirujano Dentista

37 - Rivadavia 2275 Av. de Mayo 1123



SASTRERIA

¿Quiere Vd. vestir bien?

Vístase en esta casa.

Aquí encontrará todo
lo que Vd. necesita

Artículos generales
para hombres

FRANCISCO MAS

Bdo. de Irigoyen 269
BUENOS AIRES

Venta de una propiedad en San Sebastián

En la calle Prim, vendo hermosa propiedad,
con salida al Paseo de los Fueros. Por informes
a M. Bozas Urrutia, "Diario del Pueblo",
Tres Arroyos.

COMPañIA NAVIERA

SOTA Y AZNAR

BILBAO

Linea quincenal de vapores españoles de carga
entre Hamburgo, Amberes, Bilbao y Gijón.

Montevideo - Buenos Aires y Rosario

Para informes dirigirse a los señores

HOULDER BROTHERS & Co. (Argentina) Ltd.

25 de Mayo 499

Buenos Aires

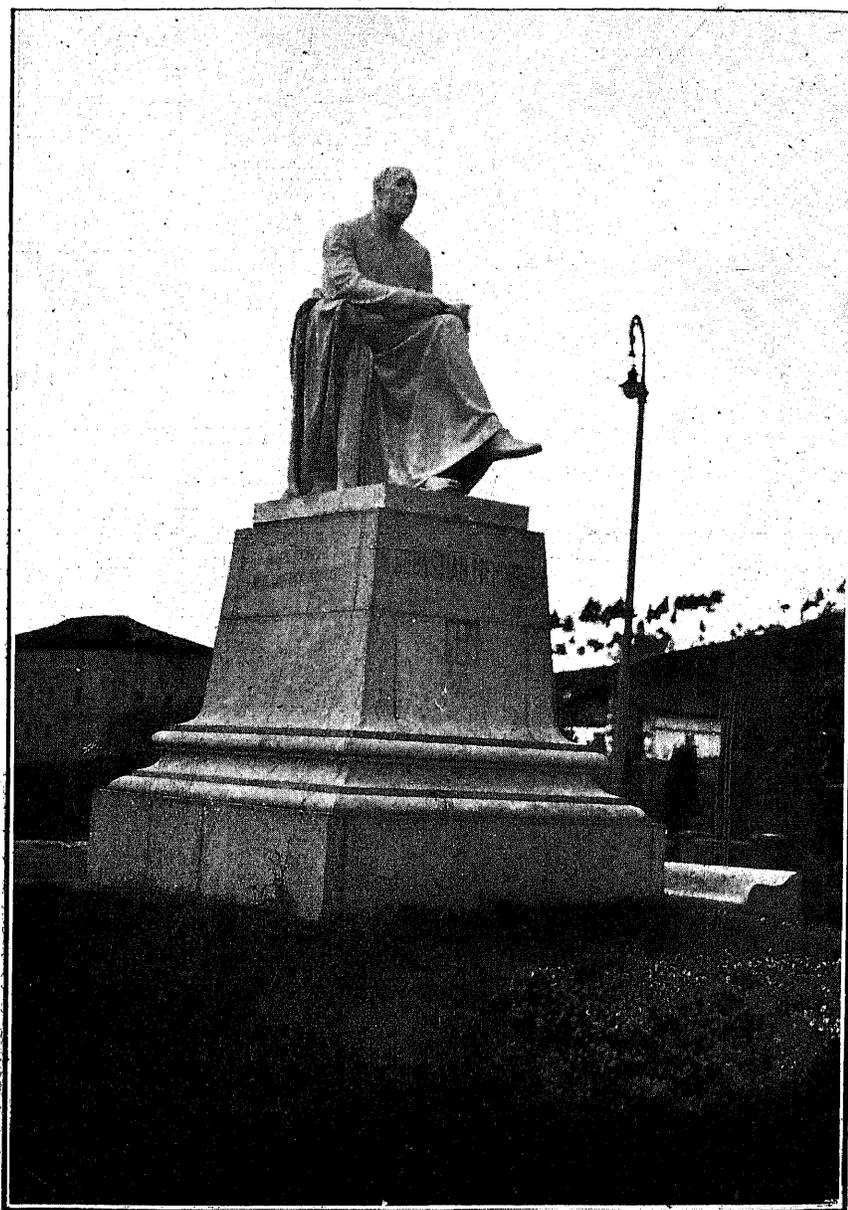
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVIII

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1356
Buenos Aires, Mayo 30 de 1931



Estátua del P. Sebastián Mendiburu, en Oyarzun

El P. Sebastián de Mendiburu nació en Oyarzun en 1708 y murió en Italia en 1782. Se le llamaba el "Cicerón Basko"; escribió mucho y bueno en euskera. Fué gran orador en castellano y baskuence.

Foto S. Aranaz

El País Basko se prepara



ON inmensa satisfacción leemos en las secciones telegráficas de los grandes diarios argentinos y de nuestro país, cómo se ha caldeado al fin el ambiente reivindicatorio de las libertades baskongadas, esa justa aspiración que LA BASKONIA, con una tenacidad y convencimiento que ahora —¡ya era hora!— se le ha de reconocer al fin, ha venido sola insistiendo incansablemente, hasta que más de una vez se nos tildara de ilusos y de idealistas.

Sí, nuestras ilusiones y nuestros idealismos van a convertirse pronto en magnífica realidad, y esa será para nosotros la mayor satisfacción y la mejor recompensa.

Nadie podrá negar que hemos tenido una exacta visión del porvenir de nuestro país y que nuestra prédica patriótica, de sacrificio y de desinterés, será coronada con la más absoluta confirmación.

Actualmente se gesta una organización para estudiar y redactar el Estatuto Basko, con cuyo motivo tendrá lugar pronto en la capital nabarra una magna asamblea, a la que concurrirán los representantes de las municipalidades baskas. En dicha reunión se tratará, con la amplitud requerida, del Estatuto Basko, que será presentado a las cortes constituyentes y en el que cada una de las provincias baskas figurará con un bien estudiado estatuto administrativo particular, en consonancia, claro está, con la naturaleza y peculiaridades de cada una.

Malo será que las justas aspiraciones de nuestros municipios, que en este caso representan el verdadero pensar del país basko, no sean atendidas como corresponde, pues de lo contrario las consecuencias serían fatalísimas para todos. Queremos creer que imperará la serenidad y el buen sentido.

Por suerte, el señor Indalecio Prieto, ministro de Hacienda del gobierno republicano, no obstante su filiación socialista, es uno de los actuales políticos españoles que conoce perfectamente todas las facetas del problema basko, como lo ha probado en sus conferencias y en sus declaraciones públicas, y con su clara com-

presión y buena voluntad parece estar dispuesto a que se le haga justicia a Baskonia.

La idea de la Asamblea de Ayuntamientos en Pamplona no puede ser más acertada, porque encarnará la verdadera representación del pueblo, libre de banderías políticas. Lo que en ella se diga y se trate ha de ser el verdadero sentir del país.

La asamblea hará la elección de sus consultores y representantes; por consiguiente, ellos serán nuestros verdaderos portavoces, y es de esperar que de tan solemne "batzar" surja un documento vibrante, preciso y claro, que sea la síntesis de la aspiración del noble pueblo baskongado, que ama la Tradición y el Progreso, hermanados en sus sabias y democráticas libertades forales.



EL MOMENTO POLITICO EN BASKONIA

¡SEPARATISTAS!

I

¡Loado sea Dios! ¡Ya salió aquello!...

Sentábamos en una de nuestras crónicas anteriores que solamente los baskos deben ser los que intervengan en la estructuración de su estatuto, por la simplicísima razón de que los demás no nos entienden. O no quieren comprendernos. Ni se preocupan siquiera de estudiarnos.

Cuando callamos en la laxitud incontenible de la eterna lucha por el reconocimiento de nuestro derecho, somos gentes sociables, "buenos chicos", raza emprendedora y activa y nuestra administración peculiar es objeto, de vez en vez, de las consabidas adjetivaciones honrada, ejemplar, hasta magnífica. Hablamos, volvemos a la lucha repuestos del cansancio del inútil forcejeo secular y somos separatistas. Ahora mismo acaban de echárnoslo en cara.

¿Separatistas? ¿De qué? ¿Por qué? ¿Cuándo?

¿Es separatismo el que los baskos hayamos sido siempre el paño de lágrimas de la nación, cuando la nación necesitó unos cientos de millones para su tesoro?

¿Es separatismo el que Bilbao ofreciera, en la última emisión, 435.000.000 de los 500 que se pedían al ahorro nacional?

¿Separatismo fué, por ventura, aquel rasgo generoso de los bilbaínos de cubrir ¡ellos solos! dos veces y media la emisión de 1.000.000.000 que al esfuerzo de todos fuera reclamado?

¿Puede hablarse de afanes separatistas allí donde la matrícula de la marina mercante española tiene una proporción del 60 por ciento de su total abandonado; allí donde se garantizan magníficamente empresas ferroviarias e hidroeléctricas, confederaciones hidrográficas, cartels, trusts..., todo cuanto al sacrificio patrio se reclama en beneficio de la colectividad?

¿Es separatismo el control de la riqueza alcohó-

lica española, de la que Baskonia posee casi un 45 por ciento; el de las empresas mineras, capitalizadas en 1.030 millones, 900 de los cuales son baskos; el de las construcciones navales, en que, sobre una capitalización de 308 millones, 250 están en manos de baskos; el de la vasta red hidroeléctrica peninsular, de cuyos 3.500 millones emitidos, más de 2.000 salieron de nuestro ahorro; el de las entidades ferroviarias, donde Baskonia comprometió más de 3.200 millones; el de las papeleras, navieras, siderúrgicas, en cuyo engranaje colosal nos corresponde casi un 50 por ciento de los 4.700 millones invertidos en su montaje?

¿Es separatismo el haber sembrado uno solo de nuestros pueblos, Bilbao, desde el año 23 acá, el suelo nacional de iniciativas industriales valuadas en 1.200 millones de pesetas?

¿Separatistas? ¿De qué? ¿Por qué? ¿Cuándo?

Nuestra estructura política ¿no difiere, aun merced hasta lo inconcebible por un centralismo rabioso, de la de las demás regiones? Nuestro idioma ¿tiene algo de común con los demás que se hablan en la península? Nuestra raza ¿no acusa características propias, limpias de toda mezcla?

Y, sin embargo, no somos separatistas. Ni lo somos, ni queremos serlo. Pedimos lo nuestro, lo que se nos arrebató contra todo derecho. Lo pedimos por la vía legal, por los cauces de la razón. Tenemos plena opción a exigirlo, porque nos fué jurado en el pacto de San Sebastián. ¿O es que se va buscando que se nos burle una vez más? ¿O es que se fragua arteramente una falacia para lanzarnos por derro-

teros ilegales? ¿Qué se quiere de nosotros? ¿Otra guerra?

¿Separatistas? ¿De qué? ¿Por qué? ¿Cuándo?

Ni separatismo, ni ilegalidades, ni argucias, ni guerras civiles. Lo que queremos los baskos, porque en derecho es nuestro, lo queremos también para todos. Anhelamos cordialmente ver copiado por doquiera nuestro régimen ejemplar. Pero hemos de exigirlo primero para nosotros, pues que a nosotros nos fué arrebatado.

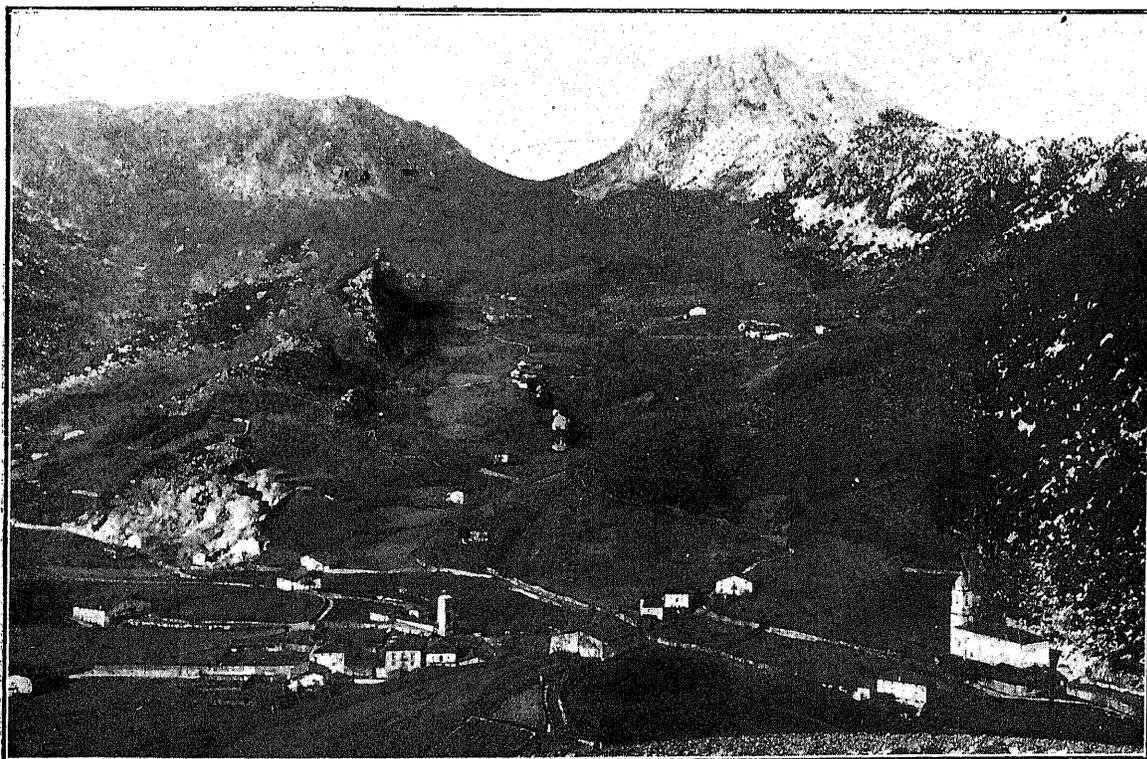
Lo que a los demás toca hacer en esta cuestión no es argumentar falacias para negarnos una satisfacción justa, sino ayudarnos lealmente en la conquista de lo que se nos debe. Esto es lo correcto. No caminar por andurriales sofisticos que pueden conducir a todo menos a una finalidad de nobleza.

Y, de rechazo, a causar daño gravísimo a los mismos que nos atacan.

Porque cuando las causas son justas — y la de Baskonia lo es a todas luces — el tergiversarlas con ceguera de apasionados equivale a cerrarse a sí propio el camino para la justicia misma.

Por la senda legal, Baskonia reclama la plena reintegración foral. ¡Dejadla, dejadla marchar! No le salgáis al paso con acusaciones perfectamente injustificables.

¡Separatismo! ¡Odioso separatismo! Si todas las regiones nacionales practicaran el separatismo como Baskonia, no negándose a la tierra sino elevándose muy altas para, desde allá, fecundar fraternalmente



Cumbres de Mañaría

con su esfuerzo la multiformidad regional ibérica, España sería ¡mucho más una!, ¡mucho más España! ¡Qué duda cabe!

¡Separatismo!... ¿De qué? ¿Por qué? ¿Cuándo? Separatistas, ellos, ellos, los uniformes. ¡Nosotros, no!

De "La Razón".

A. PUENTE.

Vida económica de Bilbao durante el año 1930

La revista "Información" ha publicado una estadística obtenida de la publicada por el Ayuntamiento de Bilbao, y de aquélla entresacamos algunos datos que son el mejor barómetro indicador de cómo se desarrolló el año pasado la vida económica de la capital bizkaína.

Estadística de abastos

He aquí el resumen numérico de los artículos que fueron introducidos para consumo de la plaza de Bilbao durante el año 1930, según los datos enviados mensualmente por la Administración de Arbitrios:

Aves y caza (por unidades). — Capones, pavos, faisanes y similares, 338; codornices, palomas y pichones, 10.204; gallinas, gallos, pollos, patos y conejos, 196.920; gansos y liebres, 14.664.

Bebidas (por litros). — Vino común de pasto, 14.763.532; vinos tintos y blancos embotellados, 295.129; ídem ajerezados, generosos y espumosos, 55.320; ídem rancios, 118.670; Chacolíes, 116.564; Sidra de Bizkaya, 168.335; ídem nacional, 13.819; ídem espumosa, 21.197; champagnes, 14.432; aguardientes y alcoholes, 176.370; licores finos, 72.029; cerveza local, nacional y extranjera, 1.088.887.

Legumbres, verduras y frutas (por kilogramos). — Arroz, 1.229.159; tomate y pimiento en conserva, 768.473; pasta para sopas, 167.804; conservas vegetales, 111.113; frutas frescas, 4.743.350; ídem secas, 539.181.

Dulces (por kilogramos). — Dulces secos, turrones, mazapanes, etcétera, 231.695; bizcochos y galletas, 50.400.

Artículos varios (por kilogramos). — Manteca de cerdo, 123.812; ídem de vaca, 98.152; tocino, 148.610; quesos frescos del reino, 101.661; ídem secos de ídem, 120.581; ídem extranjero, 34.091; aceites vegetales, 2.609.350; ídem refinados, 81.300.

La leche, totalizando los datos mensuales de los boletines, puede cifrarse al año en más de veinte millones de litros.

Estadística del pescado

Los datos son los siguientes:

Total de pescado importado durante el año 1930 en Bilbao, 4.300.509 kilogramos; ídem exportado, 772.852; ídem inutilizado, 6.354. Total pescado consumido, 521.303 kilogramos.

Resumen del pescado introducido directamente del mar y de los pueblos de la ría y Abra de Bilbao durante el año 1930:

Algorta, 82.097 kilogramos; A x p e (Erandio), 1.218.431; Bilbao (directamente del mar), 126.623; Santurze, 296.327. Total, 1.696.478 kilogramos.

Consumido por habitante durante el año, 21.939 kilogramos.

Resumen bromatológico

He aquí totalizados los datos numéricos referentes a las reses sacrificadas en el matadero de Bilbao en 1930:

Vacas y toros: 14.257, que dieron de peso 5.555.131 kilos.

Ternereras: 21.525, con 3.866.362 kilos.

Cerdos: 1.458, con 1.406.412 kilos.

Lanares y cabríos: 1.458, con 51.879 kilos.

Corderos: 72.854, con 261.421 kilos.

Total de reses sacrificadas y consumidas en Bilbao el pasado año: 125.071, que dieron un peso de kilos 11.141.209.

Precios de los principales artículos de consumo

Carne (precios máximo y mínimo por kilos). — Buey con hueso, 2,50 y 2 pesetas; ídem para guisar, 4,80 y 4,60; carnero, 3,40 y 3,20; cordero, 5 y 5,50; cerdo (guiarra), 5,20 y 5; ternera con hueso, 3,40 y 3,20; ídem para guisar, 4,80 y 4,40; tocino fresco, 3,20 y 3,10; salado del país, 3,60 y 3,50; ídem extranjero, 3,50 y 3,40; salchichas, 2,60 y 2,50; morcillas, 2,50 y 2,40; embutidos, 10 y 7.

Pescados (precios por kilos). — Anchoas, 1,50 y 0,50; besugo, 4,50 y 3; congrio, 4 y 2,50; merluza, 7 y 5,50; pescadilla, 4 y 3; sardinas frescas, 1,50 y 1,20 (docena); chicharros, 3 y 2 (docena).

Frutas, verduras y legumbres. — Plátanos, 2 y 1 docena; manzanas, 1,50 y 0,80 kilo; naranjas, 8 y 4,50 el ciento; berzas, 1,20 y 0,80 una; cebollas, 0,30 y 0,20 par; coliflor, 1,50 y 1 una; lechugas, 0,40 y 0,20 par; pimientos de asar, 3 y 1,50 docena; tomates, 1,50 y 1,20 kilo; alubias de riñón, 1,60 y 1,30 kilo; ídem corrientes, 1,40 y 1,20; garbanzos de Castilla, 1,50 y 1,25; ídem de México, 1,30 y 1,15; lentejas, 1,50 y 1,40; patatas rojas, 0,50 y 0,40; ídem blancas, 0,40 y 0,35.

Bebidas. — Vinos corrientes, 1,40 y 1,30 litro; embotellado de Rioja, 1,50 y 1,35 (tres cuartos de litro); vinos rancios, 3 y 2,50 ídem; cerveza, 0,95 y 0,85 (tres cuartos de litro).

Artículos varios. — Aceite corriente, 2,50 y 2,25 litro; arroz, 0,90 y 0,75 kilo; azúcar corriente, 1,70 y 1,65 kilo; café tostado, 10,50 y 10 kilo; carbón mineral, 4,50 los cuarenta kilos; ídem vegetal, 5 y 4,70 los veinte kilos; ídem de cock, 6 y 5,80 los cincuenta kilos; pan común de trigo, 0,65 kilo; queso de Burgos, 4 y 3,50 kilo; ídem manchego, 7 y 6; ídem de nata, 5,50 y 4,50; manteca de cerdo, 4 y 3,60 kilo; ídem de vaca, 9 y 7,50; conejos, 10 y 7,50 uno; gallinas, 10 y 8 una; palomas y pichones, 6 y 5 par; patos, 9 y 7 uno.

Jornales obreros

Como tipo corriente, en su doble carácter de máximo y mínimo, se consignan en el estado respectivo los siguientes salarios que rigieron en 1930 en los distintos ramos obreros:

Obreros fabriles e industriales. — Mineros, 7 y 6 pesetas; metalúrgicos, 12,50 y 9; textiles, 9 y 7; aserraderos mecánicos, 14 y 12; ebanistas, 12 y 9,50; papeleros, 10,50 y 7,50; de cerámica, 9 y 7,50; de vidrio y cristal, 12 y 7; de otras clases de industrias, 8,50 y 6,50.

Obreros de oficios diversos. — Herreros, 12,50 y 9 pesetas; albañiles, 11 y 9; carpinteros, 11,50 y 9; canteros, 12 y 11; pintores, 9 y 8; zapateros, 9 y 8; sastres, 9 y 8; costureras y modistas, 5 y 3,50; jornales agrícolas (braceros), 7 y 6; carga y descarga de barcos, 12,25 y 10; otras clases de oficios, 8,50 y 6,50.

En esta estadística se insertan también los salarios de las mujeres que trabajan en los distintos oficios, que oscilan entre 7 pesetas máximo y 3,50 mínimo; y los de los niños o pinches, entre 6 pesetas máximo y 1,50 mínimo.

Movimiento económico

Estadística de quiebras y suspensiones de pagos. — Durante el año 1930 solamente hubo una quiebra a solicitud fundada de acreedores, sin determinarse el importe de los créditos.

Se produjeron tres suspensiones de pagos, una de ellas de sociedad regular colectiva, otra de sociedad anónima y la tercera sin determinación concreta. La cantidad representada por las tres fué en el activo de 16.662.923,26 pesetas, y en el pasivo, de pesetas 5.121.727.191.

Movimiento postal

Cartas ordinarias recibidas, 4.443.478; impresos, 1.809.574; muestras, 29.276; cartas urgentes recibidas, 39.839. Total de objetos ordinarios distribuidos en Bilbao, 6.282.328.

Total de certificados expedidos (cartas certificadas, valores en metálico y otros objetos): 244.499.

Total de valores expedidos (pliegos de valores, objetos asegurados y valores oficiales): 13.609, por un importe de 185.451.762,69 pesetas.

Los giros postales expedidos fueron 313.956, por un importe de 20.005.269,42.

Los giros postales pagados, 285.798, por un importe de 20.361.927,18.

LAS FIESTAS DEL 2 DE MAYO EN BILBAO



Imponente aspecto del cementerio de Mallona (Bilbao), ante el monumento de los mártires de la Libertad, el dos de Mayo.

(Foto. original Ojanguren)

Con brillantez se celebraron en Bilbao las fiestas del 1 y el 2 de Mayo.

Sólo hubo que lamentar un desorden provocado por un mitin comunista, que ocasionó un tiroteo, resultando unos treinta heridos; pero es preciso dejar constancia que los promotores eran extraños al país, a sus ideologías y a los que se entregaban al júbilo de las fiestas.

Por la noche tuvo lugar la cena tradicional en la sociedad "El Sitio", que estuvo concurri-

dísima. Hace muchos años que no hubo tanto entusiasmo.

La procesión cívica hizo solemnemente el recorrido de costumbre, depositándose las coronas al pie del panteón de los liberales.

Hablaron en Mallona ante el referido panteón el alcalde, el gobernador, Unamuno, Prieto, Domingo, Queipo de Llano, Franco, etcétera, siendo todos aplaudidísimos.

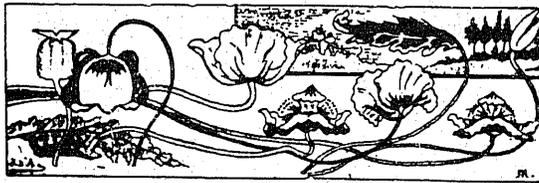
Al discurso de don Indalecio Prieto, por su

alta investidura en el actual gobierno y también por su personalidad, prestó el auditorio muy viva atención.

Dijo, entre otras cosas, que ratificaba solemnemente el compromiso de instaurar las libertades baskas y conceder al país su autonomía. Tengo el encargo del presidente del gobierno provisional de excusar su asistencia por causa de sus ocupaciones y de confirmar el compromiso de no olvidarse de las aspiraciones del pueblo basko en orden a sus libertades autonómicas.

Dijo que el estatuto por que ha de regirse el país debe recoger la aspiración de todos y que será sancionado en la asamblea constituyente integrada por toda España, por lo que los baskos deben procurar que sea ésta una obra de concordia para no suscitar ni el menor recelo ni antipatía, dando la sensación de que lo que se pretende no es un privilegio, sino dar un ejemplo de libertad.

Fué calurosamente aplaudido el orador.



Huelga de pescadores en San Sebastián

Los pacíficos y bonachones pescadores, incapaces de hacer daño a nadie, se han declarado en huelga en Pasajes y San Sebastián. No conocemos las verdaderas causas de tal actitud; pero de lo que estamos seguros es que el carácter violento que ha asumido el movimiento ha de obedecer a influencias de elementos extraños al gremio, que suelen plegarse para provocar desórdenes.

Lo triste del caso es, según las informaciones cablegráficas, que en un encuentro habido en San Sebastián entre la policía y los huelguistas hubo seis muertos y treinta heridos.

Tan grave hecho ha dado lugar a que el gobierno haya decretado el estado de guerra en San Sebastián, lo que hizo renacer la calma en la bella capital donostiarra, cuyo hermoso escenario no es ciertamente propicio para semejantes hechos sangrientos.

Aprovechando los disturbios producidos, el telégrafo informa que los sindicalistas pretendían provocar la huelga general, pues clandestinamente se reunían en los sótanos de varias casas para tratar de su organización.

El gobierno está dispuesto a tomar medidas severas para reprimir estas alteraciones del orden, que en los actuales momentos pueden ser muy graves.

Los ingleses descubren 'Jai-Alai'

El último número (del 4 de abril de 1931) de "The Illustrated London News", la veterana ilustración inglesa, dedica una página a presentarnos unas fotografías de jugadores cubanos en traje de baño, uno de ellos, Alvarez, "chack" cubano de Jai-Alai, saltando para hacer un resto; en otra fotografía una "bien conocida" peliculera, María Rocafort, en traje de pelotari tomando parte en un partido; además, un dibujo del gran frontón ("arena") de La Habana en que se ven cuatro jugadores, cuatro "marcadores de puntos" (sin sillas y en el lugar de los jueces) y una línea de "bookmakers". Los dibujos son de "nuestro" artista especial Bryan de Grineau y encabeza el texto con letras gordas: "Un rival cubano de football", Jai-Alai una forma de pelota. La explicación siguiente la traduzco al pie de la letra en lo que es posible:

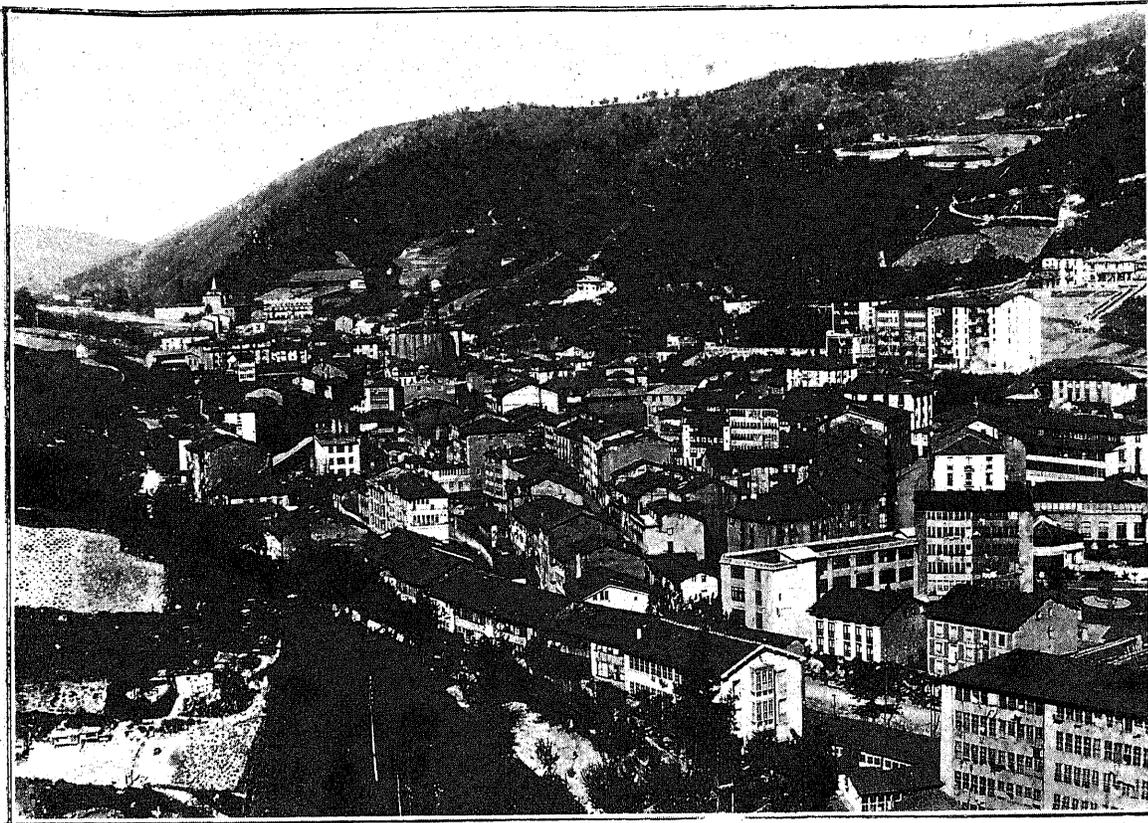
"Jai-Alai es el deporte nacional de Cuba. Los espectadores son explotados en un indescribible grado de excitación y en una tarde se pierden y ganan fortunas durante un partido importante. Los "bookmakers" aventan el entusiasmo y el ruido es "pandemonium". Jai-Alai (pronunciado "Hi-Ali), es una forma del juego español de pelota. La conexión se indica en el libro de Mr. Tyler, "Spain-Study of her Life and Arts", donde leemos en un "account" de Madrid. Todo el año se juega al histórico juego basko de pelota en el Jai-Alai, un gran patio, cerca de la calle del Carmen. Se juega por bandos de dos o tres en un patio de tres paredes, la lateral casi tres, veces de larga que las otras. El cuarto lado ocupa la galería. La pelota es poco más o menos del tamaño de la de tennis, pero dura y se arroja contra una de las paredes finales con un guante largo, estrecho, de figura de cuchara, llamado cesta. Las reglas y tanteo no son diferentes de los de la raqueta. Los "bookmakers" tiran los "tickets" a los apostadores de la galería pelotas de tennis agujereadas, en que los "ackers" ponen su apuesta y la devuelven. Los tantos a menudo se deslizan vertiginosamente mientras se marcan los 50 puntos usualmente jugados. Los "bookies" continúan en medio de un ensordecedor griterío. Jai-Alai se ha descrito como una combinación de "tennis", "fives" y "lacrosse" y se juega con "terrible rapidez".

Lo más encantador no es que Jai-Alai sea el deporte nacional de Cuba, sino que se pronuncie Hi-Ali. ¡Y pensar que hubo profesor alemán que con toda seriedad transcribió aquella humorada inglesa de que en baskuene se escribe Salomón y se lee Nabucodonosor!

Teléforo de Aranzadi.



EIBAR: "MUY EJEMPLAR CIUDAD"



Vista general de la MUY EJEMPLAR CIUDAD de Eibar. (Foto original Ojanguren)

El gobierno de la República Española ha concedido a Eibar el título de "Muy ejemplar ciudad", en recordación de ser el primer pueblo de la península en proclamar la República.

Concurrieron con tal motivo a la industriosa y simpática ciudad los ministros Prieto y Marcelino Domingo y los señores Unamuno y Queipo del Llano.

La entrega del título fué solemne. Desde la primera hora de la mañana el pueblo comenzó a congregarse en el centro, y a las once y media era imposible dar un paso por la plaza y carretera.

El ministro de Hacienda, don Indalecio Prieto, después de ser presentado por el alcalde, dijo desde el balcón principal las siguientes palabras:

Por mandato expreso del gobierno me corresponde el honor, que también es honor para la villa de Eibar, de venir a entregaros el decreto por el que el gobierno de la República os concede el título de "Muy ejemplar ciudad". Bien ganado le tenéis porque supisteis, como nadie, entregaros, para ganarla, a la causa de la Libertad.

El teniente alcalde señor Cortazar agradeció conmovido tal distinción en nombre del vecindario.

Seguidamente el señor Prieto pronunció el siguiente discurso:

Ciudadanos de Eibar —comenzó diciendo—; ciudadanos, y digo dos veces ciudadanos, porque si lo érais ya por vuestras pruebas de ciudadanía, lo sois, también, desde hace un momento, por ese decreto de libre iniciativa, concedido por el gobierno de la República. Yo, que he convivido tanto tiempo con vosotros, que sé de vuestra causa y de vuestra lucha, que he recogido tantas veces el eco de vuestras aspiraciones y controlado el impulso de vuestras actividades, tengo ya, en mi vida, por el más grande honor el de haberos traído, sencillamente, el título de "Muy ejemplar ciudad". Dentro de la mayor modestia, replegando vuestro común sentir a la representación municipal, supisteis muy activamente, ser los primeros en proclamar la República Española. Vuestro ejemplo hizo decidirse a los vacilantes, a los timoratos. Disteis ejemplo de patriotismo, como tantas otras veces habíais dado ejemplos de actividades políticas y sociales. Desde aquel día, memorable en la Historia, convertisteis a vuestro pueblo en el islote sagrado de la Libertad. La tradición en el País Basko es la Libertad, que el pueblo supo plasmar en la historia de los siglos y del mundo. Disteis el primer impulso a la República y vuestra es la gloria de haber reintegrado las libertades a los baskos. Pero extended vuestro espíritu de libertad. Reconquistadlas todas. Dad vuestro entusiasmo y vuestro apoyo, valiosísimo, a otras libertades que con el tiempo van a restablecerse, unas, y a consolidarse otras.

Yo os juro—continúa diciendo el ministro de Hacienda—que el Gobierno de LA REPUBLICA RESTABLECERA LAS LIBERTADES BASKAS. No vendrá, estad seguros, la teocracia. Los derechos individuales, los derechos de cada persona, son un postulado que tienen todas las naciones. VENDRAN LAS LIBERTADES BASKAS, no lo dudeis, pero cuando os reconozcamos el derecho a la libertad regional, que no ahogue la libertad municipal, y la libertad municipal, que no ahogue la libertad personal. Continúad como baskos y como eibarreses, como muy ejemplares ciudadanos, siendo ejemplo del mundo.

Y terminó sus vibrantes palabras dando vivas a Eibar, a las Libertades Baskas, a la República Española y a España.

Habló a continuación Marcelino Domingo y luego Miguel de Unamuno, en baskuence, diciendo:

Eibarreses: Pocas palabras. España viene de labio. Ya tenemos, eibarreses, la República en España. ¿Qué quiere decir República? Quiere decir, cosa de todos. En estos momentos quiere decir viva Baskonia, esto es, que volvemos a vivir en nuestro dulce nido. Quiere decir la independencia de Baskonia dentro de España, y la independencia de España dentro de Europa. ¡Viva España que fluye al labio, y que se extiende sobre el mar de todos los hombres! Nada, nada más, eibarreses, hasta que nos volvamos a ver.

Una gran ovación se le tributó al final.

Terminado el acto, los ministros y acompañantes fueron espléndidamente obsequiados con un lunch, y al partir para Vitoria el pueblo les dispensó una cariñosa despedida.



ARIATZA (MUJIKA)



Animado aspecto de la plaza durante el aurreku bailado con motivo de las recientes fiestas patronales.

(Foto original Ojanguen).

LA CASA SOLAR BASKA

La casa y los baskos traspirenaicos

Uno de los más ilustres publicistas del pasado siglo, F. Le Play, habla en su tratado "L'Organisation de la famille" de la nuestra y dice: "Por sus virtudes, por su unión y sobre todo por las libertades locales de que disfrutaban los baskos, ofrecen ejemplos que no se sabrían encomiar suficientemente, permaneciendo adheridos con firmeza a la mejor constitución social de Europa".

Este sociólogo eminente estudia la institución familiar en su obra "La réforme sociale", y fija en ella tres tipos de familia: dos extremos y uno intermedio; patriarcal, familia inestable y familia "souche". En la primera el padre tiene consigo a los hijos casados y ejerce sobre ellos verdadera autoridad. La propiedad especialmente inmueble permanece entre todos indivisa. Era la familia de los pueblos pastores de Oriente. Al presente domina la familia inestable entre las poblaciones obreras sometidas al régimen manufacturero de Occidente. Se multiplica también entre las clases más ricas por varias causas; la principal, el régimen de partición forzosa. La familia constituida por el matrimonio aumenta con el nacimiento de los hijos, pero se reduce luego a medida que esos hijos, desligándose de toda obligación para con sus padres, se establecen aparte aun permaneciendo solteros o creando una nueva familia. Se disuelve por fin, por la muerte de los ancianos padres, o en caso de su desaparición prematura, por la dispersión de los huérfanos menores. Cada hijo dispone de la parte que ha recibido al dejar la casa, y en todo caso él goza, exclusivamente, de los productos de su trabajo.

Familia "souche" — de souche, vocablo con que designan los franceses la parte inferior del tronco de un árbol, que está unida a la tierra y de la que salen nuevos vástagos — es la que se desenvuelve en pueblos que después de haberse apropiado los beneficios del trabajo agrícola y de la vida sedentaria, tienen el buen sentido de defender sus medios de vida contra la dominación de los legistas, de la burocracia y de las exageraciones del régimen manufacturero. Esa organización asocia a los padres un solo heredero; establece a los demás hijos con una dote en un estado de independencia que les niega la familia patriarcal; conserva en el hogar paterno el hábito de trabajo, los medios de prosperidad y un tesoro de enseñanzas útiles, legado por los abuelos. Es un centro permanente de protección, al que pueden recurrir en los azares de la vida todos los miembros de la familia.

Dice Le Play que las familias "souches" se propagan espontáneamente en el Norte, centro, mediodía y occidente de Europa cuando la ley

no se opone. Se evita en este régimen la exageración de la comunidad, que agrupa en Rusia a los matrimonios jóvenes bajo la autoridad de sus ancianos padres, y el individualismo exagerado que en Inglaterra y en los Estados Unidos aísla todas las familias. Se conserva con predilección, entre los propietarios rurales que cultivan sus haciendas propias, los manufactureros y comerciantes. Resiste mucho tiempo a la presión que algunas veces ejercen los gobiernos bajo la influencia de preocupaciones políticas. Así, en las provincias del mediodía — del Estado francés — las familias de toda condición han adoptado, de tiempo inmemorial, uno de los más admirables tipos de este sistema de sucesión. Han conseguido hasta el presente, gracias a la abnegación de cada uno de sus miembros, rechazar la invasión de la partición forzosa.

Esta familia es la baska, institución básica de la mejor constitución social de Europa, a juicio del mismo Le Play.

Luis Etxeberri, en su obra "Les contumes sucesorales du Pays Basque au XIX siècle", estudia la organización familiar entre los baskos traspirenaicos. "Está formado el País Basco — escribe — por fincas agrícolas, grandes, medianas o pequeñas, habitadas en su mayor parte por los mismos propietarios, que las cultivan. Las tierras, de ordinario reunidas cerca de la casa vivienda, se componen, siguiendo proporciones diferentes, de tierras laborables, praderas, arbolado, landas que suministran la cama para el ganado... Cualquiera que sea la extensión de la finca se considera que forma un "blose" del que cada parte facilita la explotación de las otras, y a esta consideración técnica va unida una especie de veneración para hacerla inmutable y sagrada. Sólo una ambición tiene la familia que la ocupa, la de perpetuarse: le parece que su consideración en el país depende de esta perpetuidad. Es amplia la casa habitación, tiene uno o dos pisos y es

de sólida construcción, bien diferente de las de piso bajo en las que vive la mayor parte de los labradores franceses. Se ve, desde luego, que la casa baska no es el asilo efímero de una familia inestable y vagabunda que transportará su "tienda" en la primera ocasión, sino que es la que quieren sucederse a través de los siglos. Se llama en basko "Atxe-ondo", que quiere decir "casa souche".

"NERE EUSKERA"

Aurtxo nintzala	Biziko ere
Jostatzen nintzan	Ni bizi naizen
Aldian	Artean.
Anaitxoekin,	Nai ta zugandik
Auzokoekin	Urruntxo egon
Jolas txukun ta	Euskal lurralde
Garbian.	Maitia
Nik garai artan	Beto barrenen
Mintzo oi-nuen	Eramango det
Ele biguñ ta	Zure izkera
Polita	Garbia
Ama maiteak	Nai ta izkuntza
Ipiñi zidan	Erbeste tarrez
Biotz gañean	Mintzo bearra
Jarrita.	Izan nik
Barrenen daukat	Ez det aztu
Biotz-ondoan	Zure Euskera
Sartuta gogo-	Maite bai orde
Gogoan	Barrendik.
Jainko ganazko
Maitasun toki	Aurtxo nintzala
Kabi epelaren	Ikasi nuen
Alboan.	Nere asaben
Ementxe dago	Mintzoa
Emen bizi da	Ta bizi naizen
Nerekin ondo	Aldi guzian
Pakean	Maiteko det nik
Baita ementxe	¡Gozoa!

Batiz'tar Bingen.

MANIFESTACION EN VITORIA

El fotografado da idea bastante completa del gentío que acudió a la gran plaza de la capital alabesa en el momento de ser proclamada la República.

Sin embargo, de la enorme concurrencia reunida, no hubo que lamentar ninguna nota desagradable. El orden fué completo y el júbilo se difundió por toda la población.

El advenimiento de la República ha tenido la virtud de despertar en el pueblo basko un ardiente optimismo de que al fin está próxima la hora de sus reivindicaciones forales.

También la prensa vitoriana se ocupa ahora de los problemas que tanto afectan al país.



LA GRIPE

Vamos a dar a conocer algunos conocimientos que juzgamos de utilidad respecto de las precauciones que en esta época del año conviene tener en cuenta.

La gripe se adquiere por contagio directo. Al igual que en el sarampión, son el estornudo, la tos y la palabra los móviles que proyectan las partículas virulentas del enfermo, que, puestas en contacto con el aparato respiratorio del sujeto sano, lo contaminan; a decir de Calmette, los ojos ofrecen también una excelente puerta de entrada para esta enfermedad, aserto que deduce de sus observaciones en la última epidemia, en la que, según él refiere, los portadores de gafas contrajeron en menor proporción la enfermedad.

La profilaxis gripal, es decir, el modo de evitar el contagio, el punto más interesante de la cuestión, teóricamente muy fácil, en la práctica resulta poco menos que imposible, pues el uso de mascarillas de gasa, preconizado como única medida eficaz, es de difícil generalización. Durante la última epidemia se ensayó grandemente los efectos profilácticos de soluciones antisépticas con vectores grasos, introducidas varias veces al día en las narices. Los lavados de boca y gargarismos son de mucha menor importancia, no reemplazan la antisepsia nasal, pero pueden completarla.

Declarada la enfermedad, es el médico el que ha de ordenar, pero siempre será bueno tener presente la importancia extraordinaria del reposo prolongado en cama de los pacientes, que no deben abandonarla antes de transcurrida una semana después del descenso febril; muchos de los casos mortales suelen ser debidos a imprudencias de los enfermos, que rehusan meterse en cama o que prematuramente la abandonan.

Para terminar, diremos que la gripe, contra lo que muchos creen, es una enfermedad conocida desde remota antigüedad, apareciendo descrita en el Compendium la del año 876; los médicos italianos del renacimiento describieron las grandes epidemias de los años 1510, 1557 y 1580 y posteriormente puede decirse que todos los siglos sufrieron más o menos sus efectos.

Recuérdese la epidemia del año 1889-90, que por creérsela importada de Rusia se la conoce con el nombre de gripe rusa.

La epidemia del año 18 los franceses la conocen con el nombre de gripe española, aunque muchos creen, y con razón, que se originó en las trincheras y campos de concentración francoalemanes.



Marconi afirma que su nueva teoría asombrará al mundo

El conocido inventor de la telegrafía sin hilos, Guillermo Marconi, ha hecho interesantes declaraciones referentes a las posibilidades futuras de la radiocomunicación.

Dice que las ondas ultracortas reservarán a la ciencia insospechadas sorpresas, siendo, sin duda alguna, la base de la posible comunicación interplanetaria.

Actualmente éstas tienen el inconveniente de propagarse únicamente en línea recta, pudiendo ser interrumpidas por cualquier obstáculo natural que encuentren a su paso, siendo afectadas por las corrientes de aire, pero no hay duda que estos inconvenientes serán fácilmente solventados por la ciencia.

Pero en el vacío su propagación es facilísima, por lo que pueden considerarse como base para la comunicación interplanetaria, ya que su alcance en el vacío es insospechado.

Igualmente prevé Marconi el empleo de estas ondas ultracortas para la comunicación interior en las ciudades y pueblos, siendo también posible su empleo para el control y dirección de locomotoras ferroviarias.

Por las palabras últimamente pronunciadas por el citado inventor se ha podido deducir que este aspecto de su aprovechamiento comercial para los ferrocarriles es actualmente objeto de sus experimentaciones.

Aunque este género de informaciones no sean de la especialidad baskongada a la que está consagrada LA BASKONIA, entendemos que en estas páginas caben perfectamente todas las manifestaciones de la cultura universal que interesan a los baskos lo mismo que a todos los mortales.



PARA LLEGAR A VIEJO

Howard Williams, residente en Toronto, que tiene noventa años de edad, asegura que es muy fácil llegar a cumplir edades avanzadas.

Para vivir muchos años está convenido dicho señor que no hay más que seguir el siguiente plan de vida: "Apurarse menos por las contrariedades y divertirse más; beber menos y respirar más aire; ir menos en automóvil a otra clase de vehículos y caminar más; gruñir menos y sonreír más; comer y mastear más; desperdiciar menos el dinero y ahorrar más; semoñar menos y obrar más".

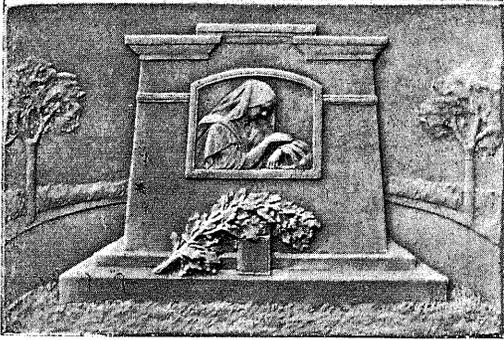
UN PAREJA DE TORTOLOS

Se ha casado en Trento, Manuel Tarrow, que cuenta 94 años de edad, con una viuda de 63.

El anciano se ha casado ya cuatro veces y tiene 8 hijos, 45 nietos y 37 bisnietos.

MONUMENTO CONMEMORATIVO

En uno de los últimos festivales que tuvieron lugar en Llavallol organizados por la benemérita institución "Euskal-Echea", se inauguró el monumento conmemorativo que reproducen las dos plaquetas que acompañan a estas líneas.



Uno de sus aspectos simboliza la Beneficencia, expresada por una mano piadosa que acaricia a un anciano y una niña. La base de esta parte la decora un ramo de roble.



Otro de los lados representa una asilada con un huérfano, a su derecha un anciano acompañado de un huérfano, y en el centro esta leyenda: "Euskal-Echea al celebrar sus bodas de plata recuerda a sus bienhechores en la persona de doña María Jauregui de Pradère. — 1914 — 17 Abril — 1929".

Las figuras son casi de tamaño natural, fundidas en bronce, y el monumento es todo de granito, construido en Buenos Aires.

Centro "Laurak Bat"

Por no haber concurrido a la primera citación el número reglamentario de socios, la asamblea general ordinaria se celebrará el 30 del corriente, a las 21.30 horas, en los salones sociales de la calle Belgrano número 1144.

Nuevo juez

El P. E. expidió un decreto del ministerio de Justicia, nombrando juez federal de Bahía Blanca, al Dr. Ezequiel S. de Olaso, ex diputado nacional por Buenos Aires.

La vacante que ocupará el nuevo juez, es la dejada por fallecimiento del Dr. Emilio Marengo.

Copa "Euskal-Echea"

En el local del Centre Basque Français, Moreno 1370, se efectuó una fiesta con motivo de la entrega de la copa "Euskal-Echea" al Club Burzaco, por haber triunfado su representación dos años consecutivos en el torneo de pelota a paleta organizado por aquella entidad.

Acudió al acto apreciable cantidad de espectadores, especialmente invitados, y en presencia del presidente del Euskal-Echea, doctor Jorge Echayde, y demás miembros de la comisión directiva, como también del presidente del Centre Basque Français, doctor Pedro N. Eligagaray, y el presidente del Club Burzaco, se dió comienzo a la reunión.

Usó entonces de la palabra el doctor Echayde, para referirse al juego de pelota y al triunfo conquistado por el Club Burzaco, cuyo presidente agradeció luego, siendo ambos muy aplaudidos. Los aficionados José Lissi y Wilfredo Fones, que vencieron en el torneo, fueron muy felicitados.

A continuación se jugó un partido de pelota a "sare" entre las parejas integradas por los aficionados Ricardo J. Olivieri y Basilio Balda contra Jorge Ríos y Vicente del Río, ganando éstos por 14 tantos.

Trasatlántica Española

La agencia en Buenos Aires de la Compañía Trasatlántica Española hace saber que en lo sucesivo regirán dos precios distintos para los pasajes de 3ª., desde este puerto, que se cobrarán en la siguiente forma: \$ 182 moneda nacional a los pasajeros españoles y \$ 219.05 a los pasajeros de cualquier otra nacionalidad, la que debe comprobarse por los respectivos pasaportes.

Viajeros

Para Norte América el señor Alfredo Saubidet Bilbao.

—Para su establecimiento de campo en Monasterio el señor Oscar D. Etcheverri.

—De Europa don José Eyzaguirre y su hijo José.

—Para Europa el doctor Romualdo Goyeneche y familia.

—El 2 de junio próximo se embarcará para Nabarra, en viaje de placer y descanso, el señor Gregorio Recondo acompañado de su familia. Tiene el propósito de pasar en su bello país nativo un par de veranos con su fresco intermedio invierno. Feliz viaje.

—De Puerto Belgrano, donde residía, se ha trasladado a Curuzú Cuatiá la señora Mercedes B. viuda de Izaguirre.

D. Francisco Albisu

El 2 de Junio partirá para Europa, en viaje de placer, el apreciado comerciante mayorista de esta plaza, D. Francisco Albisu, acompañado de su hijo mayor.



Visitas

Hemos tenido el agrado de saludar en esta redacción a los señores Domingo Iregui, de San Fernando; Ascensio M. Lerchundi y señora, de Río Carabelas; Mercedes B. viuda de Izaguirre, de Puerto Belgrano; Domingo de Mareaida, de Tucumán.

Asamblea de "Euskal Echea"

El 28 del actual tuvo lugar la Asamblea general ordinaria de la sociedad Euskal Echea en la que se aprobó la Memoria administrativa y se procedió al nombramiento por dos años, de seis miembros para integrar la comisión directiva.

D. Jesús de Zabala

A mediados de Junio embarcarse para nuestro país, el entusiasta nacionalista basko, D. Jesús de Zabala, que ha tomado parte activa en todos los actos realizados en esta capital por la Acción Nacionalista Baska, de la que actualmente era secretario.

Enlaces y compromisos

Han contraído enlace en la capital federal:

La señora Clementina Basabilbaso con el doctor José C. Silvani.

—Señorita Angélica Meana con el teniente aviador Néstor Raúl Barrenechea Bond Rozas.

—Señorita María Isabel Gutiérrez Pacheco con el señor Miguel Gamboa.

—Señorita Aurea Elena Fernández Rey con el señor Miguel Francisco Arano.

—Con misa de esponsales se efectuó el enlace de la señorita Ester Leonor Aranguren Eguiguren con el señor Osvaldo Carlos Fontana, apadrinados por la señora Elisa Venturini de Fontana, madre del novio, y el señor Timoteo Aranguren, padre de la novia.

En el acto civil fueron testigos los señores Juan Larrañaga y Martín Aranguren Eguiguren, por parte de la novia, y los señores Hugo y Víctor Fontana, por la del novio.

—En Trenque Lauquen: la señorita Adela Laborde con el señor Armando Zamacoitz.

—En Diamante: la señorita Ofelia Pérez con el señor Carlos M. Irigoyen.

—En Rawson (Buenos Aires): la señorita Ercilia Ostolaza con el señor José Mandolesi.

—En Saladillo (Buenos Aires): la señorita Haydée Bustingorri Basabe con el señor Luis Domínguez.

El mismo día contrajeron también enlace la señorita Coralía Domínguez con el señor Julio Bustingorri.

Basilio Amondarain

En Quilmes, donde hace tiempo residía, ha fallecido a raíz de una larga enfermedad, este antiguo y estimado lector de LA BASKONIA.

Natural de Usurbil (Gipuzkoa), de donde vino siendo aún joven, se dedicó aquí a las labores del campo y con su constancia y actividad consiguió labrarse una posición independiente. Su deceso ha producido general sentimiento en sus numerosas relaciones que lo estimaban por su modestia y afabilidad de carácter.

Necrología

Han fallecido en esta capital: Juan Harguintegui, cuyos restos fueron trasladados a San Justo; Vicente Uria Vásquez, Carmen Baigorria viuda de Vilches, Ramón Bustingorri, Catalina A. viuda de Berterreix, Raúl S. Bacaicoa, Catalina Salduna viuda de Loinaz, Mariana Caracoteche, María del Rosario Eizaga, Felisa Alemán de Elespuru, Isabel Uriarte de Cevallos, María Teresa Apeceteche de Aizaguer, Felipa Alcallaga viuda de Jáuregui, Jacinta Catto de Echebarría, Isabel Garmendia de Mujica, ingeniero José Aramburo, Juana Erramouspe de Oribe, Haidé Bustamante viuda de Aguirre.

—En Remedios de Escalada: Joaquín Orueta.

—En Quilmes: Florinda Mendy D'Apdevielle y Joaquín Goicochea.

—En Matheu: Miguel José Barberena.

—En La Plata: Miguel C. Ochoa.

—En Arrecifes: Domingo Aguirre.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Don José C. Uranga

Gran pena nos ha causado la noticia del fallecimiento de nuestro estimado amigo y antiguo agente de LA BASKONIA en Montevideo, don José C. Uranga.

Cada baja de un viejo camarada nos produce un intenso dolor, por más que ante la irremediable fatalidad no hay otro remedio que resignarse, pero los sentimientos imperan sobre la reflexión.



Uranga no era un personaje, pero tenía su modesta personalidad. Gipuzkoano, natural de Villafraña, siempre guardó fervorosísimo amor por la raza. Tuvo el alto mérito de ser embajador de nuestro "Folklore" en América, pues él dió a conocer nuestras características danzas en Buenos Aires y Montevideo.

En sus buenos tiempos desarrolló honestamente sus actividades, pero en los últimos años perdió totalmente la vista y esa enorme desgracia apagó el fuego de su inquieto temperamento, y pasó la etapa final de su existencia, en tinieblas, retirado, en su apacible hogar, al calor del afecto de sus excelentes hijos, que lo cuidaban y le atendían con amor.

En la colectividad euskara de Montevideo ha causado general sentimiento la desaparición de tan querido compatriota.

Quien suscribe a "La Baskonia" a un pariente, a un amigo o un conocido, realiza una obra de cultura baska.



ALABA

LLODIO

Salieron para Vitoria varios republicanos, entre ellos don Augusto Mendibe, que falleció repentinamente en el camino, para recibir instrucciones del gobernador civil de la provincia a fin de que el alcalde de Llodio hiciera entrega del Ayuntamiento a los concejales elegidos recientemente.

El nuevo Ayuntamiento quedará constituido en parte por los señores siguientes:

Don Angel Sautu, que desempeñará la Alcaldía.

Don Lorenzo Zarandona.

Don Guillermo Ruiz y don José Salcedo.

LA BASKONIA

Los cuatro fueron proclamados concejales por el artículo 29.

BANDERAS EN LA DIPUTACION

Por primera vez se izaron en los balcones de la Diputación alabesa la bandera nacionalista junto a la de la República Española.

UNA REUNION

En la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria tuvo lugar una importante reunión de la Delegación de Alaba de la Sociedad de Estudios Baskos.

REAPERTURA DE UN FRONTON

Terminadas las obras que se realizaban en el Frontón Vitoriano, ha tenido lugar su reapertura, con cuyo motivo se jugaron dos interesantes partidos a mano.

EL PATRON DE ALABA

Con la animación de costumbre se desarrollaron las fiestas de San Prudencio en la bella Gazteiz.

Los txistularis de Juventud Baska tocaron diana a las ocho de la mañana.

La Coral del Centro Basko tomó parte en la fiesta en Armentia, interpretando la misa de Perossi.

A continuación se bailó un aurreku.

En la catedral se celebró la acostumbrada función religiosa con asistencia del Ilmo. Prelado de la Diócesis, teniendo lugar seguidamente la procesión.

Con motivo de esta fiesta, el presidente de la Diputación costeó una comida extraordinaria a los presos de la cárcel.

REUNION PARA TRATAR DE TEXTOS

Se celebró en Vitoria la primera reunión de la Comisión de Historia de Alaba, tratando del asunto de los textos escolares.

BIZKAIA

EXPULSION

La sociedad "El Sitio", de Bilbao, acordó en junta general ordinaria, expulsar de la misma a todo socio que a partir del 2 de mayo de 1925 haya pertenecido a la Unión Patriótica, Somatén o Unión Monárquica.

EXAGERADO ALARDE DE FUERZAS

Dice un diario bilbaino que la villa de Gernika parecía Verdun el día que los ayuntamientos bizkainos se proponían realizar una asamblea foral ante el Arbol histórico.

Como informamos en la edición anterior, por razón de unos informes tendenciosos el gobernador hizo tal despliegue de fuerzas que convirtió la villa foral una "plaza fuerte".

Dice el mencionado diario que sólo en la plaza había unos 300 soldados de infantería, seis ametralladoras en la parte baja de la villa y otras seis en la parte alta.

La actitud del gobierno resultó muy injusta en estas circunstancias, tratándose de un proyecto de asamblea ordenada y patriótica de ayuntamientos bizkainos, y es menester que no se repita un atropello semejante por el solo hecho de que los ayuntamientos bizkainos, amparados en el derecho que les asiste, pretendieron realizar una manifestación en defensa de la reconquista de sus libertades perdidas.

No conviene jugar con la mansedumbre del pueblo que se ha mantenido tanto tiempo silencioso.

EN BERMEO

Fué acogida con regocijo la proclamación de la República Española. El estampido de los cohetes y los acordes callejeros de la banda de música municipal alegraron al vecindario. Pronto se organizó una manifestación popular entonando cánticos baskos. Al pasar la manifestación por San Francisco y llegar a la Avenida de Alfonso XIII se destacaron unos cuantos jóvenes y arrancaron la placa que daba el nombre a dicha avenida, arrojándola al mar.

En las últimas elecciones el partido nacionalista obtuvo una gran mayoría, o sean trece concejales y 300 votos más sobre los demás.

EN PLENZIA

Se reunieron en el Ayuntamiento los concejales elegidos, para proceder al nombramiento de alcalde, teniente de ídem, etcétera.

Se acordó entregar la vara a don Nicolás de Landa y designar a don Jesús de Ansuategi para sustituirle. El primero pertenece al partido Nacionalista Basko; el segundo figura como independiente.

EN GALDAKANO

Hállanse próximas a terminarse las obras de reparación de los locales de la Juventud Baska.

EN IURRE

El caciquismo se llevó un rudo golpe en las últimas elecciones.

Los elementos baskistas obtuvieron una considerable mayoría.

EN GUENES

En un pinar propiedad de la Diputación (en el monte Ubieta) un incendio destruyó 30.000 pinos.

Los terrenos que alcanzó el siniestro miden unas diez hectáreas.

LA COSTERA DE ANCHOA

En algunos puertos se ha iniciado bien la costera de anchoa, obteniéndose, además, buen precio de venta.

EN MUNGIA

El nuevo Ayuntamiento ha quedado constituido por ocho nacionalistas y cinco monárquicos.

El pueblo recibió con alegría la constitución del nuevo ayuntamiento. La banda municipal recorrió las calles ejecutando aires baskos.

EN DURANGO

Bajo la presidencia de don José de Atxutegi, alcalde del anterior Concejo, celebróse la asamblea de constitución del mismo, con arreglo al resultado de las elecciones celebradas recientemente.

Por unanimidad se nombró alcalde-presidente del Ayuntamiento a don Justo de Larrañaga, perteneciente al partido Nacionalista Basko.

Primer teniente alcalde, también por unanimidad, se nombró a don José Camarero y Aguirre, de filiación republicana.

Segundo teniente alcalde, a don Juan Soldevilla, de filiación tradicionalista.

Tercer teniente alcalde, a don Ignacio de Duñabestia y Erzilla, perteneciente al partido Nacionalista Basko.

El primero y segundo teniente de alcalde renuncian a los cargos para que han sido nombrados.

EN ORTUUELLA

Celebróse en la Casa Consistorial el acto de toma de posesión del nuevo Ayuntamiento.

Después de haberse despachado algunos asuntos de orden interior se dió lectura del escrito presentado al Ayuntamiento para que reconozca íntegramente la personalidad de Euzkadi con derecho a gobernarse. Así se acordó por unanimidad.

CONCEJALES ELEGIDOS

Resultaron elegidos concejales en algunos pueblos del Abra:

Por el distrito de San Vicente. — Don Luis Urcullo (Acción Baska); don Blás Miota (socialista); don Cristóbal Alegre (republicano), y don Antonio Casal (católico).

—Por el distrito de Retuerto. — Don José Altube (Acción Baska); don Serafín Rodríguez (socialista); don Macario Vilda (republicano), y don Juan Uraga (nacionalista).

—Por el distrito de Buceña. — Don Mamerto Pascual (republicano); don Eustaquio Cañas (socialista); don Eloy Ruiz (Acción Baska); don Manuel Campomares (republicano); don Tomás Arístegui (socialista); don Gabino Arrieta y don Tomás Echeberría (nacionalista).

BOTADURA DE UN BARCO

Se efectuó la botadura de un hermoso barge construido por la Sociedad Española de Construcción Naval, en sus astilleros de Sestao.

Asistió numeroso público.

Fué madrina del acto la señora condesa de Ibarra.

LA DISCORDIA NACIONALISTA

Interrogado por un periodista el gobernador de Bizcaya sobre el pleito nacionalista, lamentó que no se llegase a una unión, pues los momentos son ahora decisivos. Si el pueblo basko no se presenta unido —ha dicho— preveo un desastre para el logro de sus aspiraciones.

Tiene muchísima razón el gobernador, y será lamentable que después continuemos las lamentaciones del 21 de julio.

NECROLOGIA

Fallecieron en la capital bizkaína: Juan de Bilbao y Goyoaga y Emilio Laguna y Santurtun.

GIPUZKOA

SALUDO

La Diputación de Gipuzkoa ha recibido un telegrama de Nabarra que dice: "Constituida Diputación Nabarra se complace enviar saludo fraternal Comisión gestora de Gipuzkoa, expresando sus fervientes deseos de ver pronto realizada plenitud derechos forales País Basko nabarro dentro unidad patria española.—Vicepresidente Salinas".

PRO BILINGÜISMO

En la Diputación se ha recibido un telegrama de Eriani, de la regente de una escuela rural en el que aboga por que se promueva la generalización del derecho a la enseñanza bilingüe. La señorita Hurrioz manifiesta en dicho telegrama que ha podido comprobar la eficacia en la enseñanza de ese procedimiento.

REAPERTURA DE LA JUVENTUD BASKA

Con gran asistencia de socios celebró la Juventud Baska de Donostía una asamblea para tratar de la

reorganización de la sociedad, que después de siete años suspendida por la dictadura, vuelve potente a laborar con entusiasmo.

EN AZKOITIA

Se celebró la tradicional romería de "Irukurutzeta" en las cercanías de Pol-Pol, que es el "batzarre" más famoso de aquellos contornos.

De tan pintoresca pradera se contempla un panorama delicioso.

EN LAZKANO

Con el mayor esplendor se celebraron los festejos patronales de San Prudencio.

Los jugadores locales se lucieron en los interesantes partidos de pelota que intervinieron, presenciados por numerosos aficionados.

EL NUEVO PRESIDENTE DE LA DIPUTACION.

Ha sido nombrado presidente de la Diputación don Angel Gaskue.

El señor Gaskue es un hombre de acción, que ha dedicado la mayor parte de su vida al estudio, continuando de esta forma la labor de su padre, don Francisco, y además un ferviente y entusiasta republicano.

El nombramiento del señor Gaskue ha producido un efecto inmejorable en la opinión pública.

EN ORIO

El "arrantzale" José María Iparraguirre tuvo la desgracia de caer a la ría, pereciendo ahogado.

El cadáver fué extraído a las pocas horas a gran distancia del lugar del suceso.

EN ANOETA

Constituyen el nuevo Ayuntamiento los señores:

Don Eustaquio Lasa.

Don Félix Urcola.

Don José Antonio Otegui.

Don Hipólito Iraola.

Don Juan Antonio Sarasola.

Todos independientes.

EN ARECHABAETA

Triunfaron los nacionalistas, siendo los elegidos:

Don Pedro Jáuregui.

Don Gregorio Idigoras.

Don Domingo Lasagabaster.

Don José Galdós.

Don Andrés Bengoa.

Don Pedro Gaztañaga.

Don Timoteo Uribecheberria.

EN LEGAZPIA

Viéronse muy animadas las fiestas de la Santa Cruz, a la que los legazpianos saben brindar su concurso de alegría.

EN TOLOSA

Procédese con entusiasmo a la organización de la Juventud Baska.

Ha sido nombrada presidente de la nueva organización el señor Antonio Murin de Labayen.

EN ANDOAIN

Disertó en baskuence y castellano sobre un tema interesante el conocido euskaltzale don Luciano P. de Añibarro.

Fué muy aplaudido.

Se celebró un gran festival pelotístico que satisfizo por completo al público aficionado que concurrió

en gran número a presenciar los partidos de blé y de rebote.

EN ZESTONA

Quedó constituido el Ayuntamiento de la siguiente forma:

Presidente, don Blas Alcorta.

Primer teniente alcalde, don Francisco Iribar.

Segundo teniente de alcalde, don Victoriano Olai-zola.

Concejales: don Juan José Vergara, don José Antonio Echániz, don Martín Iriondo, don Anastasio Eguiguren, don Justino Gurruchaga, don José Ramón Vergara, don José Francisco Urteaga y don José María Azpiazu.

RESTABLECIMIENTO DE LOS "RECREOS"

En San Sebastián ha causado excelente efecto entre los elementos que viven del forastero la noticia de que el próximo verano se van a restablecer los "recreos" (léase el juego).

EN MONDRAGON

Fueron afectuosamente recibidos los soldados mondragoneses que servían en Jaca en los instantes que se desarrollaron los sucesos de la famosa sublevación.

HUELGA DE PESCADORES

Los pacíficos pescadores donostiarras, sintiéndose sin duda influenciados por estos tiempos de agitación, se han declarado en huelga. Noticias telegráficas recibidas en momentos de cerrar este número, afirman que se han producido sangrientos choques con la guardia civil, habiéndose declarado el estado de guerra.

EN OÑATE

Se realizó una interesante velada teatral a cargo de aficionados, poniéndose en escena la obra dramática titulada "Doña Blanca de Navarra" y "La Princesa Improvisada".

Los intérpretes fueron muy aplaudidos.

NECROLOGIA

Fallecieron en San Sebastián: Ventura Olasagasti Arrate y Consuelo Barragán de Baldo.

—En Placencia: Josefa Garmendia.

—En Tolosa: Leoncia Artola Alberdi.

—En Azkoitia: María Luisa Lizarralde, del caserío "Iraolatzatorre".

—En Eibar: José Azkona.

NABARRA

EN CENDEA DE CIZUR

Ha causado general sentimiento la muerte del competente médico titular don Julián Gorospe Zumalacarre-gui, descendiente del valeroso general carlista don Tomás de Zumalacarre-gui.

EXPEDICION TURISTICA

Organizada por el Comité Provincial de Turismo se realizó una expedición atrayente a Ujué, Javier y Sangüesa.

Al llegar a Ujué los excursionistas presenciaron la llegada de las tradicionales procesiones de "cruceros".

Después de visitar lo más notable de la villa y de ver el histórico castillo de Javier, regresaron a la capital sin haber sufrido el menor contratiempo.

EN MENDIGORRIA

El nuevo Ayuntamiento quedó compuesto en la forma siguiente:

Don Félix Osés Ortiz, don Alejandro Suescun San Martín, don Alejandro Muro Sánchez, don Julio Arvizu Echarri, don Restituto Irurzun Elkano, don Francisco Fernández Fernández. Por minoría: don Ricardo Yoldi Murueta, don Miguel Goñi González de Villanueva y don Celestino Latón Pérez.

EN URROZ

Fueron proclamados concejales los siguientes señores:

Don Régulo Aldaz.

Don Felipe Sarasibar.

Don Felipe Goñi.

Don Francisco Iriarte.

Don Zoilo Errea.

Don Jacinto Donézar.

Don Miguel San Juan.

EN ANDOSILLA

Don Jesús de Aranzadi dió una conferencia en el Casino Principal de Andosilla.

Hizo relación de los antecedentes de la propiedad comunal y de la importancia que para los trabajadores nabarros tiene el régimen foral y el reconocimiento de los derechos y personalidad de Navarra.

Fué muy aplaudido.

EN ARIBE

En las elecciones verificadas en este lugar para concejales han obtenido votos los señores que a continuación se expresan:

Don Francisco Pedroarena Toni, 9 votos.

Don José Chapar Otegui, 8.

Don Pedro Arregui Urrutia, 7.

Don Saturnino Aguerre y Aguerre, 4.

Don Miguel Elizondo Burusco, 4.

Don Narciso Maisterra Pedroarena, 4.

Don Juan Elizondo Burusco, 2.

Don Gaspar Domenech Domenech, 1.

Don Pedro Iturralde Labayen, 1.

Don Nicomedes Rota Beno, 1.

EN MAYA DEL BAZTAN

Resultaron elegidos los siguientes concejales:

Don Antonio Michelena, 51 votos.

Don Fermín Jaimereña, 47.

Don Antonio Migueltoarena, 44

Don José Goyeneche, 41.

Don Gelasio Echevese, 40.

Don Jaime Urrutia, 32.

Don Gregorio Arrivillaga, 22.

EN EL VALLE DE GUESALAZ

Por vez primera, después de estos pasados años de dictadura, volvió a regir en este valle un Ayuntamiento de elección popular.

Después de reñida lucha salieron triunfantes de las urnas:

Don Severiano Navarcoreña.

Don José María Urona.

Don Hilario Paternain.

Don José Albéniz.

Don Alejandro Segura.

Don Santiago M. de Morentin

Don Natalio Ochotoreña.

Don Pablo M. de Aguinaga.

Don Regalado Senosiain.

Don Balbino Porrón.

NUEVO SEMINARIO

En breve darán comienzo las obras del nuevo seminario de Pamplona, ya que para ello parece que no

importará el menor entorpecimiento el cambio de régimen.

NEVADA

Descargó una fuerte borrasca de nieve sobre Pamplona y los montes vecinos, amenizada de fuertes truenos y relámpagos.

Hacia, además, un intenso frío.

NECROLOGIA

Fallecieron en Pamplona: Vicente Senosiain, Justo Abrego Luquín, Rosa Bidegain y Arteaga, María Riezu, Florencia Irisarri, Eulalia Ramona Osés, Alfonso Labiano Estañán, Angel María Ayucar,

—En Urroz: Asunción Eslava Aramburu.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

URRUGNA

Abiatua dugu *autobus* zerbitzua Endayatik Donibanerat: egunian, bartz aldiz gan-etor. Ongi atsegín izanen baita dembora txarretan eta bero andietan.

—Pazko irugarrenian, espos andixkoak baginituen: erriko-etxeke jaun sekretarioaren alaba esposatzen Angers-ko eskola-emaile batekin. Elizan, aldareaitzina ederki apaindua zen.

Gero Askain ortan baita bazkaltierrentzat bereziki txoko onik, nik ez uste jateko eta edateko arruntez egin zela bazkaria.

—Igande autan, bezperak ondoan beti, baginuen pilota partida bat, desafiozkoa: Pausuko Emparan eta Urrugnako Curutxaga buruz-buru: plaza zabal untan, baitzuten biek zer egin. Urrugnarrak irabazi amabi punduz, berrogoiri.

—Lapitz baitako, Marie-Anna Lapitz merkatuaren egiterat gana zen karrosarekin Donibanerat.

Gelditua zelarik bide bazterrean iriko karrika batean, 10 bat urteko neska iloba bat lagun, gertatu da bi beribil iragaita bi aldetarat aren parrean eta erdikoak jo du karroa eta uzkailtzer du.

Lurrerat gabe, karroan berean erori da gibelas eta altxatu dute eskuineko zangoan ezurra autsia belanenetik gorte. Aurrak ez du minartu.

AETZE

Pazko biaramunean aratsaldean erre izan da Etxeberria, selauruko belarretik loturik iduriz.

Aita oianean zen, ama iturrian, aurrak etxean; bada ere aur mutxo bat. Karrikari urbil baita etxean, jin da laster laguntza; bainan suaren kontra gauza guti egin zitaken, erre da etxe guzia.

Biziteiko puska parrasta bat, atera aal izan dute alere denen artean, sua arat eldu gabe.

EZPELETA

Bi egunetz lerroan esposak baginituen. Asteartean erriko mitilgoa eta elizako *klabergoa* nin ederki egiten derauzkun gure jaun *Pierre* prestuaren alaba *Marie* emengo bereko atseko seme batekin.

Astazkenen aldiz Antsarruntsako alaba *Jeanne*, *guarda* batekin.

ARBONA

Mundua bezperak ondoan kutxian bildu da gure plaza inguruan. Herrietako muruparetaren gainan lerro lerroa emanak neska andana andi bat, ek ere ikusi nai ain fama andiko Bassurarriko bi plekariak eta eiekin etorri bearrak ziren mutiko lagunak. Nola uts egin olako parada!

Erran gabe dou gure ostalerrak ez daudela lo. Jandnik zoko guziak butilla arno-gorri ala txuri-edateko ezin egonean.

Oto bat agertzen den Miarritzeko aldetik gure plazari buruz izigarriko firrindan (eta Jainkoak daki oren batez zer otoketa iragan den Aetzeko alde oratarat; ortik ageri baita Aetze ortan ere zerbeit onik bertzentzat ere badutela), aurrak oiuka aldi guziez — Pilotariak eldu dira. — Oto barneari hea eta pilotaririk ez.

Ola tente-potente egon ondoan oren bat eta erdi, jendea murmur barreiatsu da. Batza ostatuetan sartu, bertzeak etxerat itzuli etsituak.

Aditzekoak ziren orduan aingo erasiak. Izitu dituk, jakin dute, aste untan Arbonako plaza-plazan bazela eien kontra ari bear zen 18 urtetako mutiko lerdan, begietan otzik ez duena eta bere ezker izigarriaz eskolako murre-pareta artarat sakatzen duela pilota neork ezin unkitzeko molde berezi batez.

Eta ori aski izan duk Basusarriek giben egiteko. Ez da ortan fini. Nola 100 f, jokatzek baitzuten egin bearra zen partida ortan, Basusarriek gibelerat eginez arrazoñik gabe Arbonarrek eun liberakun sakelaratu bildu. Basusarrien ooretan emengo plekariak afari bat autu egin, ez gormandizaz ez, bainan Basusarriek egin dioten afruntuaren auzeko.

AZPARNE

Bezperak ondoan jokatu da gure trinket andian aipatu pilota partida: Durruty eta Damestoy, Léonis eta Edouard Arrayet. Ok irabazi amabost punduz.

Amabi arte, bardiatsu jaun dira; bainan emen Damestoyek jo pilota bat gaizki jaiaturik, bazen zalaparta pullitik. Bego ortan, Emen Durruty eta Damestoy biziki kezatu dira, eta kezadura ortan pilota andana bat uts egin. Léonis-ek eman amur bat hota, abautzan artu eta bestek gero nekez ari-zan.

Partida erditsutan, Durrutyk joko pilota batek, berriz nansi ditu bazterrak batzuek falta, bestek onn. Emen antik bere kezuk gaindi egintarazi dakote, Durruty eta Damestoy, trinketek jaitzen dira. Ondoon arrazoon ukantik, berriz lotu ziren eta partida bururatu.

ILLAK

Itxasun:

Jainkoak bereganatu dauku erriko etxeke Jaun oragarrientarik bat. Martieneko nausia.

Igande ihuntzen bethetan ez onn batetik artu du, eta etxekeok ikusirik isten ari zela, bereala ekarrarazi dituz arimako eta gorputzeko medikuak.

Eieralarren:

Eriotze luagarri batek ereman dauku, orotaz un-tatua zen gizon bat.

Igande eguna bere adixkidekin goxoki pasaturik, Salaberriko nagusia etxerat jaun zen usayan bezala ttoita bat edanik; txusen ez dakigu zombat orenetan; noiz eta Aroztegitik arat den leku itsusi batian bidia uts eginik jaun baita Potxetik beeyti osin barna baretarat. Sei aurren nita alarguna familia tristeria du utzi.

Azkainen:

Aritzeko Jaun-andre saartek amalau egunik barnen biek bat-bertzearen ondolik Jainkoak bereganatu ditu.

Nola Paxkual zena, berdin Francha izatu dire egiazko girixtinoak.